

Important Notes

The load-bearing capacity of the intramedullary lengthening nail FITBONE® (TAA, TAM, SAA and FSA/TSA) is – especially during the extension phase and early healing stage – limited. Please do not put more weight-stress on your leg than recommended by your doctor. Unwanted overloads e.g. falls or stumbles should be avoided in each case. Every case of unwanted overload nevertheless has to be reported to the doctor immediately.

Any interruption of distraction may cause premature bone consolidation. The FITBONE® is not a permanent implant. It must be removed after completed distraction and healing.

The owner of this Implant ID carries an artificial implant made of metal, electronic components and plastic material. Metal detectors may respond to it. This document does not release the implant carrier from being body searched in case of a positive detector signal. Strong image artefacts can be expected around the implant area.

If injections need to be made around the implant area, please inform the doctor that this may damage the implant (e.g. the receiver).

Unsafe in Magnetic Resonance Imaging Environments. The patient implanted with the FITBONE® should not enter the MRI unit. Any form of an electrical therapy in which current is conducted through the body of the

patient must be avoided at the concerned limb; likewise therapeutic ultrasonics.

The manufacturer does not know of any reports on reactions of the electromechanical intramedullary nail due to high-energy ionizing radiation, with the exception of diagnostic X-rays. Such treatment should be omitted in any case during the distraction phase.

Using defibrillators can have an adverse effect on the intramedullary lengthening nail. That is why such applications should be avoided if possible.

If it is compulsory to apply one of the above mentioned diagnostic and therapeutic procedures, we strongly recommend to contact the doctor or the manufacturer of the implant.

All cases mentioned require careful monitoring of the implant functions.

For further safety information please consult the Instruction for Use FITBONE® Control Set.

Informations importantes

Le clou d'allongement FITBONE® (TAA, TAM, SAA et FSA/TSA) a une capacité de charge limitée, et ce spécialement pendant la phase d'allongement et au début de la phase de consolidation. Veuillez respecter l'appui limite autorisé par votre chirurgien sur votre jambe. Les surcharges intempestives causées par exemple par une chute ou un faux pas sont à éviter à tout prix. Si toutefois cela devait arriver, veuillez en informer votre chirurgien immédiatement.

En cas d'interruption de l'allongement, il existe un danger de consolidation prématurée des os (une interruption de l'allongement peut causer une consolidation prématurée des os). Le FITBONE® n'est pas un implant permanent et doit être enlevé après allongement complet et consolidation.

Le titulaire de ce passeport d'implant porte un implant artificiel, composé de métal, de composants électroniques et de matière plastique. Les détecteurs de métaux peuvent y réagir positivement. Ce document ne dispense pas d'une fouille corporelle obligatoire. En cas de réaction positive du détecteur, le détenteur de ce document ne peut pas se soustraire à une fouille corporelle. Dans ce cas, il faut s'attendre à d'intenses artefacts d'image au niveau de l'implant.

En cas d'injection nécessaire dans la région de l'implant, veuillez informer votre médecin que cela peut endommager l'implant (par ex. l'antenne de réception).

Dangereux dans les environnements d'imagerie par résonance magnétique. Le patient portant un implant FITBONE® ne doit pas entrer dans l'IRM. Éviter tout type d'électrothérapie pour laquelle du courant traverse le corps du patient au niveau du membre concerné ; ainsi que les thérapies par ultrasons.

A l'exception de la radiographie standard, le fabricant ne peut pas prédire la réaction de l'implant aux rayonnements très énergétiques et aux rayonnements ionisants, aux rayonnements gamma (examens de médecine nucléaire), thérapie de haut-voltage (radiothérapie) ou s'il est exposé à une thérapie d'hyperthermie.

Toutefois si ce genre de méthode diagnostique ou thérapeutique devait obligatoirement être utilisé, nous vous conseillons impérativement de contacter votre chirurgien ou le cas échéant le fabricant de l'implant. Tous les cas mentionnés nécessitent impérativement une vérification minutieuse du bon fonctionnement de l'implant.

Vous trouverez d'autres consignes de sécurité dans le manuel d'utilisation du dispositif électronique FITBONE®



intens

Implant ID Carte de porteur d'implant



Certificate / Certificat

.....
Surname / Nom

.....
Firstname / Prénom

.....
Street / Rue

.....
City / Localité

.....
Country / Pays

.....
Phone / Téléphone

Implant manufacturer

Fabricant de l'implant

WITTENSTEIN intens GmbH

Walter-Wittenstein-Str. 1

97999 Igersheim · Germany

Phone +49 7931 493-0 · Fax +49 7931 493-10906

info@wittenstein-intens.com · www.wittenstein-intens.com

Implant / Implantat

left / gauche Femur Tibia

right / droite Femur Tibia

.....
Surgery date / opération date

.....
Hospital / Clinique

.....
City / Localité

.....
Country / Pays

.....
Doctor / Médecin

.....
Phone / Téléphone

.....
Cellphone / Téléphone portable

.....
E-Mail

Your Implant ID is an important document.

Please keep it safe and carry it with you at all times.

Votre carte de porteur d'implant est un document

important. Veuillez le conserver soigneusement

et portez-le toujours sur vous.

Notes / Notices

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

FITBONE® TAA / TAM / FSA /

TSA / Drive Unit SAA

Implant sticker /

Autocollant d'implant

RECEIVER

Implant sticker /

Autocollant d'implant

CONTROL SET

Control Set sticker /

Autocollant du set de commande

Checks / Contrôles

.....
Date / Date

.....
Time / Temps

.....
Date / Date

.....
Time / Temps

.....
Date / Date

.....
Time / Temps

.....
Date / Date

.....
Time / Temps

.....
Date / Date

.....
Time / Temps

.....
Date / Date

.....
Time / Temps

.....
Date / Date

.....
Time / Temps

.....
Date / Date

.....
Time / Temps